



Fondation

# Chrëschte mam Sahel Chrétien pour le Sahel

ÉTABLISSEMENT D'UTILITÉ PUBLIQUE



**L'AVENIR APPARTIENT À CEUX QUI S'Y PRÉPARENT  
AUJOURD'HUI.**

PROVERBE AFRICAIN



La Fondation CPS bénéficie depuis le début de cette année d'un nouvel accord cadre, le 5ème depuis 2001. L'Accord Cadre est un instrument de financement permettant à l'ONG de bénéficier de l'appui de l'Etat en matière de coopération au développement. Il permet de donner à la coopération entre l'ONG et le Ministère des Affaires étrangères et européennes une dimension plus stratégique et programmatique.

Réalisés depuis de nombreuses années en étroite collaboration avec les partenaires locaux, nos projets et programmes visent l'autopromotion des populations tout en assurant la mise en œuvre d'activités dans différents secteurs essentiels : eau potable, assainissement, promotion de l'agriculture, éducation, santé, micro-crédits, et promotion féminine.

Ainsi l'action de CPS cadre bien avec les Objectifs du Développement Durable (ODD), entrés en vigueur en 2016 sous l'égide des Nations-Unies. Ces ODD, qui ont pour but ultime de rendre le monde meilleur à l'horizon 2030, reprennent toutes les dimensions du développement durable, c'est-à-dire la croissance économique inclusive, le progrès social, la lutte contre la pauvreté, la protection de l'environnement et la lutte contre les changements climatiques.

Face à cet immense défi, nous faisons appel, une fois encore, à votre générosité pour soutenir nos actions.

**Edmond Simon**

Membre du Conseil d'Administration

## ËNNERSCHRËFT VUM NEIEN ACCORD-CADRE



Foto: MAEE

De 14. Januar 2016 huet de Kooperatiounsminister Romain Schneider en Accord-Cadre mat CPS iwwert den Zäitraum Januar 2016 bis Dezember 2018 ënnerschriwwen. De Gesamtbudget beleeft sech op 4.882.050 EUR, wouvunner de Ministère 3.905.640 EUR bäileet. Op den nächste Säite stelle mer lech de Programm a senge groussen Zich vir..

## EIS NEI FACEBOOKSÄIT



CPS huet och elo seng Säit um Facebook. Dir fannt se ënner 'Chrëschte mam Sahel - Chrétiens pour le Sahel'. Vergiesst net 👍

### DE CONSEIL D'ADMINISTRATION

**President:** Ferdy Fischer    **Vize-President:** Marc Fischbach,  
**Trésorière:** Bernadette Reuter-Wagner, **Sekretärin:** Pascale Fisch-Gend,  
**Memberen:** Marie-Josée Frank, Paul Goerens, Guy Lucas, Joseph Mathay, Ulla Muller-Rüschen, Claude Niedner, Marcel Oberweis, Rudy Reuter, André Rollinger, Edmond Simon, Jean-François Tousch

### PERSONAL VUM SEKRETARIAT EXÉCUTIF

**Coordinateur:** Alain Lentz, **Gestionnaire de projets:** Brigitte Diederich  
**Responsable collecte de fonds - Sensibilisation/ED:** Claudia Simões

### GROUSSE MERCI UN ALL DONATEUREN A SPONSEREN:

Privatleit, Gemengen, Paren, Schoulen, Entreprises

Périodique édité par : Fondation Chrëschte mam Sahel – Chrétiens pour le Sahel ■ Etablissement d'utilité publique ■ Registre de commerce G-131 ■ ONG, active au Burkina Faso, agréée depuis 1986 ■ Bureaux et siège social : 29, bd. Dr. Charles Marx, L-2130 Luxembourg ■ B.P. 2647 L-1026 Luxembourg ■ Tél. : +352 49 05 55 ; Fax : +352 49 05 55 44 ; ongsahel@pt.lu ; www.cps.lu ■ Impression : Saint-Paul Luxembourg sur papier recyclé.



# NOTRE PROGRAMME DE TRAVAIL 2016-2018 AU BURKINA FASO

## Éléments clés du nouvel accord-cadre

- Elaboré selon les recommandations de l'évaluation du Ministère des Affaires étrangères et européennes de 2014/2015
- En milieu rural : cinq programmes de développement intégré (PDI), un projet dans le secteur des ressources en terres cultivables et un projet dans le secteur de l'assainissement
- En milieu urbain : deux projets dans le secteur de l'enfance défavorisée
- Conçu et mis en œuvre avec les partenaires locaux et les bénéficiaires
- Suivi régulier par les gestionnaires de projets et le représentant permanent sur place
- Audits financiers annuels par des réviseurs agréés
- Evaluations régulières par des consultants externes
- Budget total de 4.882.050 EUR
- Environ 100.000 bénéficiaires



## OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Au Sommet sur le développement durable du 25 Septembre 2015, les États membres de l'**ONU** ont adopté un nouveau programme de développement durable, qui comprend un ensemble de 17 objectifs mondiaux pour mettre fin à la pauvreté, lutter contre les inégalités et l'injustice, et faire face aux changements climatiques d'ici à 2030.

Le nouvel accord-cadre de CPS contribuera, à son échelle, à atteindre notamment sept de ces objectifs.

Les deux pages suivantes illustrent le lien de chacun de nos projets et programmes avec les ODD.



# NOTRE PROGRAMME DE TRAVAIL 2016-2018 AU BURKINA FASO

## Les PDIs



Les PDIs contribuent à l'autopromotion des bénéficiaires dans une cinquantaine de villages cibles en milieu rural, dans les diocèses de Banfora, Bobo Dioulasso, Dédougou, Nouna et Fada N'Gourma. Les partenaires sont les cinq démembrements de l'organisation catholique pour le développement et la solidarité (OCADES) Burkina. Les activités les plus importantes sont énumérées ci-dessous :

### Associations locales renforcées

- Renforcer des associations villageoises
- Sensibiliser sur les droits et devoirs de la femme
- Appuyer à l'obtention d'extraits d'actes de naissance et de cartes d'identité



- Mettre en place des jardins potagers
- Réaliser des puits maraichers

### Renforcer les capacités des partenaires locaux

- Former le personnel
- Appuyer le partenaire en matériel/équipement



### Accès à des services sociaux de base amélioré

- Sensibiliser sur les bonnes pratiques en matière d'hygiène
- Former des membres d'association des usagers de l'eau
- Réaliser des forages
- Appuyer à la construction de latrines
- Réaliser des dispensaires et des maternités
- Construire et équiper des salles de classe
- Conduire des cours d'alphabétisation pour adultes

### Augmenter les revenus issus d'exploitations familiales agricoles

- Former des paysans en techniques améliorées
- Développer les techniques du warrantage (stockage des céréales pour les vendre à un prix plus rentable)
- Appuyer des activités génératrices de revenus (AGR)

# NOTRE PROGRAMME DE TRAVAIL 2016-2018 AU BURKINA FASO

## L'association des jeunes pour la protection de l'agriculture et de l'élevage (AJPEE)



L'AJPEE poursuit l'objectif de contribuer à la promotion d'une gestion durable des ressources naturelles pour renforcer la résilience, dans cinq villages de la province du Bam.



Ci-dessous, la liste non exhaustive des activités à réaliser dans les 3 années à venir :

- Mettre en place des diguettes antiérosives
- Produire de la fumure organique (fosses fumières)
- Faire du reboisement
- Construire des forages
- Réaliser des ouvrages de gabions
- Appuyer la construction de foyers améliorés
- Offrir des formations techniques

## L'association pour la recherche d'initiatives et d'actions pour un développement harmonisé (ARIADH)



L'association poursuit l'objectif d'améliorer l'hygiène et l'assainissement en milieu rural, dans la province du Yatenga à travers les activités suivantes :

- Mettre en place des latrines villageoises équipées dans le village de Leungo



- Sensibiliser les bénéficiaires à l'hygiène et à l'entretien des latrines

## Les associations Wend-Benedo (province du Bam) et KEOOGO (Ouagadougou)



Ces associations poursuivent l'objectif d'améliorer les conditions de vie des enfants en détresse (Orphelins et Enfants Vulnérables (OEV) du sida, enfants en situation de rue, jeunes filles vulnérables) avec les activités ci-dessous :

- Garantir une alimentation saine
- Prendre en charge le suivi médical, psychosocial et juridique
- Assurer la scolarisation et l'apprentissage de métiers
- Sensibiliser les familles des jeunes
- Organiser des plaidoyers sur l'enfance en détresse



# SENSIBILISIERUNG

## Journée Projet : Think Across Borders - Dezember 2015 - Sainte-Anne Ettelbrück

CPS ass vun der Ecole privée Sainte-Anne zu Ettelbrück ageluede gi fir am Kader vun der „Journée Projet: Think Across Borders“, de 14. Dezember 2015, Atelieren z'animéieren.

D'Schülerinne sinn op d'Entwécklungshëllef, méi genau, op d'intégréiert ländlech Entwécklung am Burkina Faso, sensibiliséiert ginn.

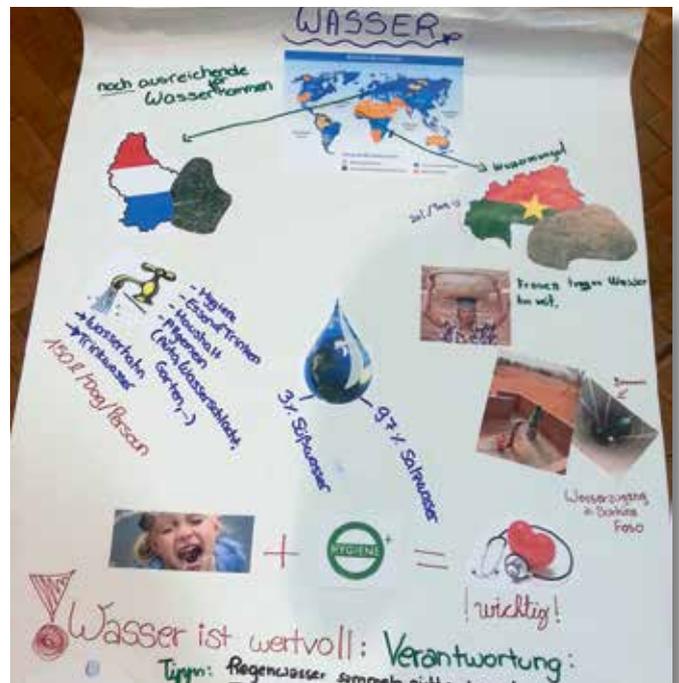


## Our world, our dignity, our future – Athénée de Luxembourg

Beim Atelier „Our world, our dignity, our future“ hunn sech, vum 16. bis den 18. Februar 2016, ronn 180 Schüler vum Athénée zesumme gesat an op Froe wéi „Wat brauchst du fir zefridden a glécklech ze sinn“ reflektéiert.

8 lëtzebuergesch ONGen (dorënner CPS) hunn, ënnert der Leedung vum Cercle des ONG, eng ganz Rei Aktivitéiten an Atelieren organiséiert, an deenen d'Schüler op Theme wéi: Honger, Bildung, Waasser, Konsum, Klima a Gerechtegkeet sensibiliséiert an opmierksam gemaach gi sinn.

Dës Theme gehéieren zu de 17 Nohaltegkeetszieler (ODD-Objectifs de Développement Durable) déi säit Ufanga 2016 weltwäit gëllen.



## Ateliers de Solidarité – Ecole privée Fieldgen

Am Kader vun den «Ateliers de Solidarité», déi d'Ecole privée Fieldgen den 1. März 2016 organiséiert huet, huet eng ganz motivéiert 7èmes Klass d'Liewen um Land am Burkina Faso kënnen entdecken.

D'Schülerinne sinn op eng Rëtsch Problematike sensibiliséiert ginn, ewéi z.B d'Waasserversuergung, d'schoulesch Ausbildung, d'Gesondheetsversuergung oder nach d'Situatioun vun de Fraen a Meedercher am ländleche Raum.



# SCHECKIWWERREECHUNGEN



Foto: Jim Meisch

## Ouljer Musek

Mir soe villmools Merci der Ouljer Musek, an hirem President, dem Här Raymond Lepasch, deen den Erléis vun der Spendenaktioun vun hirem Chrëschtconcert am Dezember 2015, un eisen Administrateur a Stellvertrieder vum „Parverband Widdebiërg“, d’Mme Marie-Josée Frank, iwwerrecht huet.

De Betrag vun 1500 € geet vir d’Hëllefaktioun vum Parverband (déi eis dëst Joer bis d’éischt Kommunioun, ënnerstëtzt) un d’schoulesch Ausbildung am Burkina Faso.



Foto: Gemeng Péteng

## Gemeng Péteng

CPS konnt nees mat der Ënnerstëtzung vun der Gemeng Péteng rechnen a wäert mam Don vu 5000 € dräi Forage bueren an den Dierfer: Zékuy, Sikoro an Ténou am Weste vu Burkina Faso.

Ee grouse Merci vun eiser Säit un d’Gemeng Péteng.



## Fraen a Mammen Hamm

Den 18. Februar 2016 gouf CPS op d’Generalversammlung vun de Fraen a Mammen Hamm invitéiert a ganz häerzlech empfangen.

E Scheck vun 2500 € gouf eisem President, dem Abbé Ferdy Fischer, iwwerrecht. Déi Sue ginn an d’ Waasserversuergung zu Fornofesso investéiert, en Duerf am Süd-Westen vum Burkina Faso.

En häerzleche Merci de Fraen a Mamme vun Hamm.



Foto: Charles Reiser

## Jeunes Mamans Mersch

En Don krute mer och vun de Jeunes Mamans Mersch, déi eisem President, dem Abbé Ferdy Fischer an eisem Administrateur, der Mme Pascale Gend, den 19. Februar 2016 e Scheck vun 2500 € iwwerrecht hunn. D’Sue wäerten an engem vun eise Programmes de développement intégré investéiert ginn.

Nach eemol villmools Merci un d’Jeunes Mamans Mersch.

# FORMATION



En 2015 CPS a conclu un partenariat avec la Banque Européenne d'Investissement (BEI) qui en octobre 2015, a organisé une formation de 2 jours « A tour of modern fundraising » à laquelle CPS a participé gratuitement. Début mars, CPS a eu l'occasion d'approfondir ses connaissances en participant de nouveau gratuitement à la formation pour avancés « Asking People to Support your NGO ».



Photo : BEI

## Un grand Merci à la BEI

### 1. Spenden per Dauerauftrag

Wir freuen uns sehr über regelmäßige Spenden per Dauerauftrag. Wir unterstützen langfristig Menschen, die aus eigener Kraft ihr Leben verbessern möchten. Ihre regelmäßige Spende bedeutet Planungssicherheit für uns und unsere Partner. Auf eine kurze Nachricht von Ihnen hin richten wir es so ein, dass alle Spenden eines Jahres gesammelt quittiert werden. Dann erhalten Sie zu Beginn des nächsten Jahres eine vollständige Auflistung aller Spenden.

Luxembourg-1  
Port payé P/S 328

2.



3.

### Dons en ligne par [www.cps.lu](http://www.cps.lu)

4.

MERCI de verser vos dons (fiscalement déductibles) sur un compte de la Fondation Chrëschte mam Sahel – Chrétiens pour le Sahel

BCEELULL IBAN LU03 0019 2000 0123 5000  
BGLLULL IBAN LU80 0030 8976 1915 0000

CCRALULL IBAN LU84 0099 7800 0028 0271  
CCPLULL IBAN LU12 1111 0560 0031 0000

#### VIREMENT

Un caractère MAJUSCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

|  |   |                        |
|--|---|------------------------|
| Code BIC de la banque du bénéficiaire  | EUR ou<br><b>EUR</b>  | Montant                |
| N° de compte du bénéficiaire   |   |                        |
| Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)                                    |   | Code Pays              |
| Nom et adresse du bénéficiaire<br><b>FONDATION CHRËSCHTE MAM SAHEL</b><br><b>CHRËTIENS POUR LE SAHEL</b> |   | Code Pays de résidence |
| Communication au bénéficiaire<br><b>Bulletin 2016-01</b>   |   | Reporting              |
| N° de compte du donneur d'ordre  |   | Avis de débit          |
| Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)   | Date d'exécution souhaitée  | Date et signature      |
|  | Frais à charge (par défaut = PARTAGÉS)<br>PARTAGÉS ou Bénéficiaire ou Donneur d'ordre |                        |